

居民貨幣收支 平衡表

馬爾果林著



生活·讀書·新知三聯書店出版

居民貨幣收支平衡表

馬爾果林著

中國人民大學國民經濟計劃教研室譯

生活·讀書·新知

三聯書店

內 容 提 要

居民貨幣收支平衡表是主要的國民經濟平衡表之一，是國民經濟計劃的一個重要工具。本書說明了蘇聯居民貨幣收支平衡表的經濟意義，以及它的作用是在於確定居民貨幣收入額與商品供應量 and 社會消費勞務量之間的正確比例關係。本書還論述了編製居民貨幣收支平衡表的基本原理和計算方法，分析了商品流轉額與居民貨幣購買基金間的平衡關係。

版權所有

生活·讀書·新知三聯書店出版

北京東總布胡同10號

*

1953年12月北京第一版

1953年12月北京第一次印刷

31''×43''1/25 · 113,000字 · 總號1045 · 分號Q598

1—10,000冊 · 定價6,000元

*

· 發行者 ·

新 華 書 店

Н. С. МАРГОЛИН

БАЛАНС ДЕНЕЖНЫХ ДОХОДОВ И
РАСХОДОВ НАСЕЛЕНИЯ

Госпланиздат

1951

本書根據蘇聯國家計劃書籍出版局一九五一年版譯出

譯者的話

居民貨幣收支平衡表是國民經濟平衡表的組成部分之一，是編製國民經濟計劃的一個重要工具。本書明確地指出蘇聯居民貨幣收支平衡表的經濟意義，以及這一平衡表的作用在於確定居民貨幣收入類與商品供應量及社會消費勞務量之間的正確比例關係。居民貨幣收支平衡表中反映着：（一）居民貨幣收入總額及其來源，（二）貨幣支出的構成。所以它也是編製貨幣流通計劃的必要材料。本書較詳細地論述了編製居民貨幣收支平衡表的基本原理，諸如居民貨幣收支的主要種類，居民的分類等問題，並着重敘述了居民貨幣收支各個項目的計算方法。對於商品流轉額與居民貨幣購買基金間的平衡關係，本書也作了深入的分析。

本書俄文原本係一九五一年出版，寫作時間在斯大林同志的天才著作「蘇聯社會主義經濟問題」發表以前，因此本書中有個別論點是不符合於斯大林同志的天才著作的，但就本書內容來看，大體上仍是可取的，因為它全面系統地論述了居民貨幣收支平衡表的編製方法，可作為我國財經計劃工作者，特別是商業及貨幣流通計劃工作者的業務學習材料。本書也可作為高等學校財經各系學習「國民經濟計劃」專業課程的主要參考書之一。從本書中可學習到蘇聯在應用科學的平衡法來編製計劃的先進經驗，對於我國計劃經濟的實踐有着一定的指導作用。

目次

序言	一
一 蘇聯居民貨幣收支平衡表的經濟意義	八
(一) 編製計劃的平衡法	八
(二) 按實物表現和按價值表現的蘇聯社會產品與國民收入的分配	六
(三) 居民貨幣收支平衡表是蘇聯編製貨幣流通計劃的工具	元
(四) 社會主義經濟底總財政計劃和居民貨幣收支平衡表	三
二 居民貨幣收支平衡表編製方法底基本問題	四
(一) 居民貨幣收支的主要種類	四
(二) 居民貨幣收支平衡表上居民的分類	五
(三) 按區域劃分編製居民貨幣收支平衡表	五
(四) 執行平衡表與計劃平衡表	五
(五) 居民貨幣收支平衡表底格式	七
三 居民貨幣收支平衡表的計算方法	七
(一) 編製居民貨幣收支平衡表所用材料底說明	七
(二) 居民貨幣收支平衡表各項目底計算方法	九
(三) 工資	九

四 居民貨幣收支平衡表的分析

(2) 出售農產品.....	二九
(3) 在集體農莊中領得的貨幣收入.....	二九
(4) 向國家組織與合作社組織出售農產品的收入.....	二九
(5) 在集體農莊市場上向居民出售農產品的收入.....	二九
(6) 補助金與年金.....	二〇
(7) 獎學金.....	二四
(8) 得自財政系統的收入.....	二六
(9) 其他貨幣收入.....	二七
(10) 非合作社手工業者的收入與勞務的收入.....	二八
(11) 購買商品與公共飲食業的產品.....	二九
(12) 支付勞務的開支.....	三七
(13) 捐稅.....	三五
(14) 繳納國家保險費.....	三八
(15) 社會團體會費與合作社股金.....	三八
(16) 償付貸款.....	三九
(17) 儲金.....	三九
(18) 居民現金餘額的變動.....	四〇
居民貨幣收支平衡表的分析.....	四三

序 言

在蘇聯，社會主義社會制度創造了穩步而迅速地提高勞動者物質和文化生活水平的條件。斯大林同志曾說過：「我國革命底特點就在於它不僅給予了人民自由，而且給予了人民物質幸福，而且給予了人民享受豐富文化生活的可能。」（斯大林：「列寧主義問題」，蘇聯外國文書籍出版局中文版，第六六一頁）

在資本主義制度下，土地、工廠和其他生產資料均屬於一小撮剝削者——資本家和地主，絕大多數的居民經常地陷於艱難困苦的地境。刺激資本主義生產的動力乃是無限制地追逐利潤。為了保證取得更多的利潤，資本家們加強對工人階級的剝削和不斷地降低工資。資本主義國家的工人，只有當他們為剝削者發財致富而進行勞動的時候，才能得到很少的金錢，以維持半飢半飽的生活。

工人階級的絕對貧困化和相對貧困化是資本主義經濟體系的固有法則。馬克思發現的這一法則就在於：在資本主義條件下，勞動者得到的國民收入份額愈來愈少，他們的生活條件不斷地惡化。

現代資本主義的實際情況，證明工人階級貧困化的過程正在急劇加強。現在，資本主義各國

的實際工資，比第二次世界大戰以前顯著降低了，數百萬工人遭受着失業的痛苦。帝國主義國家爲要準備新的戰爭，於是在瘋狂的軍備擴充上耗費了巨額的資金，而把苛稅負擔加在勞動人民的頭上。另一方面，壟斷資本的利潤却以駭人聽聞的數額增長着。

由於社會主義革命的無限內在力量和列寧斯大林黨的英明領導，蘇聯人民在殘酷的階級鬥爭中，勝利地打退了敵對的資本主義的包圍和內部反革命勢力反對無產階級專政的一切進攻，在極短的歷史時期內建立了社會主義社會——共產主義的第一階段。

社會主義的勝利大大地改善了蘇聯工人、農民和知識分子的物質生活狀況。蘇聯人民永遠擺脫了危機、失業、貧窮和困苦。人民物質福利的不斷增長是社會主義經濟發展的法則。在蘇聯，社會生產的直接目的是滿足人民日益增長的需要，建立進一步發展國民經濟的物質基礎和鞏固蘇維埃國家。生產資料的公有制和在全國國民經濟當中有計劃地組織勞動，以及經濟危機的消滅，在蘇聯保證了史無前例的生產增長速度。

在劃分爲敵對階級的社會裏，從勞動者的生活狀況看來，各階級間國民收入的分配具有決定的意義。在所有資產階級國家裏，國民收入的絕大部分爲剝削階級所佔有，而佔人口絕大多數的勞動者，其所獲得的份額却不足國民收入的半數。

革命前俄國的情況也是如此。「盡人皆知，在沙皇俄國，十分之九的人口是半無產者和無產者，而他們所獲得的國民收入約佔四分之一。換言之，佔人口十分之一的富人，把其餘四分之一的國民收入都攫爲己有了。」（莫洛托夫：「十月革命二十周年紀念」，黨書籍出版局一九三七年

版，第二五頁）

在蘇聯沒有剝削者，全部國民收入屬於勞動人民。因此，在蘇聯國民收入的增長，同時就意味着工人與農民收入的增長。蘇維埃國家約把四分之三的國民收入用在滿足勞動者個人的物質和文化需要上，其餘一部分國民收入歸國家、集體農莊與合作社組織掌握，以便擴大社會主義生產和用在其他社會需要與全國需要上。

由於工廠的國有化和地主土地佔有制的消滅，在蘇聯完全消滅了資產階級和地主的寄生性消費。這使得內戰結束之後，早在國民經濟恢復時期，就有可能大大地改善工人與農民的物質狀況，並把巨額資金用去提高蘇維埃經濟。戰前幾屆斯大林五年計劃的完成，使社會主義關係在城市和鄉村中唯一的統治地位得以確立起來，並保證了國民經濟所有部門的蓬勃高漲。社會主義經濟的繁榮表現在蘇聯國民收入的大量增加上。一九四〇年蘇聯的國民收入比一九一三年提高了五倍以上。

戰前，蘇聯居民收入在國民收入增長的基礎上，穩步地提高了。斯大林同志在總結第一個五年計劃時，從根本改善勞動者物質狀況的觀點把工農業方面的主要成就作了如下的敘述，他說：「第一個基本結果，就是我們剷除了失業現象，消滅了工人中間那種朝不保夕的情形。」

第二個基本結果，就是幾乎全體貧農都加入了集體農莊建設，就是在這個基礎上打破了農民分化為富農貧農的過程，並因此而剷除了農村貧窮困苦的现象。」（斯大林：「列寧主義問題」，蘇聯外國文書籍出版局中文版，第五一五頁）

由於第一個五年計劃的順利完成，蘇聯國民收入增加了百分之八五，大工業職工的年平均工資增加了百分之六七，輕工業產量提高了百分之八七，而且把國營貿易與合作社貿易的零售商品流轉額提高了百分之八五。

第二個五年計劃在提高人民物質生活方面取得了進一步的成就。人民的消費在第二個五年計劃時期提高了一倍；國家在教育、保健和居民其他文化生活需要上的開支，增加了兩倍以上；集體農莊付給每一農戶的款項，平均提高了兩倍半。日用品的加倍生產是和居民收入的增長相適應的。

第三個五年計劃提出了把居民消費提高到一倍半至兩倍的任務。由於職工的工資基金增加到一點六倍，集體農民的貨幣收入增加到一點七倍，便為這一任務的完成提供了保證。為了適應勞動者收入的增長，曾規定把賣給居民的工業品在五年間增加百分之七二·五，食品增加百分之五三。第三個五年計劃在提高勞動者物質和文化生活水平方面的任務，順利地實現了。這一計劃的執行，由於法西斯德國向我們祖國背信棄義的進攻而告中斷。

在偉大衛國戰爭勝利結束後，共產黨和蘇維埃政府組織了蘇聯國民經濟的有力的新高漲。斯大林同志一九四六年二月九日在對選民所作的具有歷史意義的演說中，談到共產黨在最近將來的計劃時指出：「……特別加緊注意擴大日用品生產，用一貫減低所有一切貨品價格的辦法來提高勞動者的生活水準。」（斯大林：「在莫斯科城斯大林選區兩次選民大會上的演說」，蘇聯外國文書籍出版局中文版，第三〇頁）

斯大林同志所提出的國民經濟恢復和進一步發展的綱領，表現在第四個（戰後第一個）五年計劃中。爲了提高人民的物質和文化生活水平，第四個（戰後第一個）五年計劃所提出的任務是：使國民收入比一九四〇年增加百分之三八，在日用品生產和零售商品流轉方面要超過戰前水平，要在國內生產大量的消費品。

戰後五年計劃的順利完成，保證了勞動者收入的不斷提高。五年計劃所規定的國民收入水平大大地被超過了，蘇聯一九五〇年的國民收入比一九四〇年增加了百分之六四。在五年計劃期間，蘇聯政府曾三次降低日用品零售價格。在一九四七年末降低零售價格的同時，還進行了幣制改革，並廢除了工農業品供應方面的配給制，居民由此而獲得的純益，僅一九四八年就達八百六十億盧布以上。一九四九年三月一日完成了降低價格的第二階段，居民得到七百一十億盧布的追加利益。從一九五〇年三月一日起，日用品的零售價格平均又降低了百分之二一，由於這次國家零售價格的降低和隨後引起的集體農莊市場價格的降低，居民獲得的利益，就一九五〇年一年計算，就不下一千一百億盧布。

一九五〇年在國民經濟的發展方面所達到的成就，以及勞動生產率的進一步增長和產品成本的降低，使一九五一年的再度降低——戰後時期第四次降低——日用品國家零售價格成爲可能。由於重新降低零售價格的結果，居民在國營商店與合作社商店中所購買的商品更爲便宜了，這種便宜的金額在一年之中便達二百七十五億盧布之多。

蘇維埃政府和共產黨所不斷執行的降低零售價格的政策，以及職工工資和集體農民貨幣收入

的增加，在戰後時期促進了勞動者實際收入的穩步提高。職工收入和農民收入總額在一九五〇年比一九四〇年增加了百分之六二（按可比價格計算）。

居民收入在第四個（戰後第一個）五年計劃時期的增長，引起了勞動者購買力的提高和對工業品需求的增加。日用品生產的擴大以及國內零售商品流轉額的增長，是和居民對商品需求的增加相符合的。單就一九五〇年來說，國營貿易與合作社貿易賣給居民的商品總額比一九四九年增加了百分之三〇（按可比價格計算）。由於第四個（戰後第一個）五年計劃的順利完成，國營貿易與合作社貿易的零售商品流轉額大大地超過了一九四〇年的水平。在國營商店與合作社營商店中賣給居民的主要商品，一九五〇年較一九四〇年增加的百分比如下：肉和肉類產品——三八，魚類產品——五一，動物油——五九，糖——三三，糖果製品——三四，靴鞋——三九，棉製品、毛製品、絲製品和麻製品——四七，長短襪子——三九。居民購買文化用品和日用品的增加是蘇聯人民物質生活提高的鮮明標誌。一九五〇年各種商品推銷額比一九四〇年增加如下：鐘錶——二點三倍，無綫電——五倍，腳踏車——一點九倍，縫紉機——約二倍，摩托車——十五倍。

第四個（戰後第一個）五年計劃的執行總結，在提高人民物質和文化生活水平方面明顯地表示着：蘇維埃國家在執行提高勞動者收入和有步驟地降低零售價格這一政策的同時，對於增加爲滿足居民日益增長的需求所需要的日用品的生產，也是深切關懷的。

居民貨幣收入的提高、賣給居民的商品的增加、以及國家組織與合作社組織供應居民勞務的

擴大這三者間的必要比例，由蘇聯發展國民經濟的國家計劃保證之。因此，蘇聯的勞動者可以使他們不斷增加的收入，在國營商店與合作社商店裏買到更多的商品，更充分地滿足他們在文化和生活方面的各種需要。

編製居民貨幣收支平衡表，可以幫助我們在國民經濟計劃當中把全蘇聯、各共和國、各邊區和各省的居民貨幣收入的增長同零售商品流轉額和文化生活勞務增長之間的正確比例關係建立起來。

一 蘇聯居民貨幣收支平衡表的經濟意義

(一) 編製計劃的平衡法

居民貨幣收支平衡表是蘇聯計劃機關和統計機關所編製的主要國民經濟平衡表之一，亦即是社會主義經濟計劃化的一個重要工具。

國民經濟的有計劃發展，是社會主義社會制度對資本主義的巨大優越性之一。由於生產資料的公有制，在人類史上第一次可以為勞動者的利益有計劃地和最充分地利用社會生產力。

社會主義的這一偉大成就，已明文載入「斯大林憲法」，其中說：「蘇聯之經濟生活，受國家所定國民經濟計劃之決定及指導，以期增進社會財富，一貫提高勞動民衆之物質及文化水準，鞏固蘇聯之獨立並加強其國防能力。」（蘇聯憲法〔根本法〕，第十一條，蘇聯外國文書籍出版局中文版，第九頁）

蘇聯的國民經濟計劃化服從於蘇維埃社會發展的任務，這種任務體現在共產黨的政策和蘇維埃國家的活動中。斯大林同志曾指出社會主義計劃化的基本任務：社會主義計劃化的第一個任務——保證蘇聯經濟的獨立自主；使其不受資本主義包圍的影響；計劃化的第二個任務——鞏固

社會主義經濟制度的全面統治；第三個任務——消滅失調現象並保證物資和勞動力的後備。

這些任務的順利實現，使蘇聯人民的物質和文化生活的條件不斷提高起來。社會主義國家已擺脫對於資本主義國家的依賴，同時其經濟上的獨立自主地位已日趨鞏固，資本主義成份產生的源泉已被堵塞。所有這一切，爲蘇聯勞動人民擺脫帝國主義奴役、打退剝削者政權的復辟、消滅危機和失業，提供了堅強的保證。

國家國民經濟計劃的重大意義和力量就在於：它全面地考慮蘇維埃社會發展在政治上和經濟上的各種需要。國民經濟計劃依據這一點來規定全國當前的經濟任務，指導廣大勞動羣衆的力量和意志，使之極迅速地達到所規定的目標。

有計劃的領導國民經濟，可以在各生產部門之間和在經濟活動各方面之間實現正確的比例關係，防止失調現象的發生，因而促進全國物質資源和勞動力的充分合理使用，以便發展蘇維埃經濟。計劃化的這一任務表現在蘇聯國家計劃委員會條例中，在其中規定：「蘇聯部長會議所屬國家計劃委員會，負有在蘇聯全國國民經濟發展計劃中調整社會主義生產相互銜接的各部門的工作的任務，即須負責調整採掘工業和加工工業、農業和工業、運輸業和國民經濟間的關係，使生產的增長與消費的增長配合起來，使生產方面的撥款與其物資供應相適應，其出發點是消滅遠距離運輸和相向運輸，實現社會主義生產力的分佈，使企業接近原料產地和產品消費區。」

不同生產部門之間社會勞動分工的一定比例，在任何社會經濟制度下都是必要的。馬克思在致庫格曼的信中寫道：「這也是自明的：社會勞動必須依一定的比例分割，這種必要性，不會因社

會生產的一定形態而廢止，却只因此改變它的現象形態。」（馬克思、恩格斯：「資本論通信集」，三聯書店一九五〇年版，第一四頁）

可是在資本主義社會裏，生產的社會性和生產結果的資本主義佔有形態之間存在敵對矛盾，在這種社會裏，生產的無政府狀態佔着統治地位，勞動在各生產部門間的均衡分配只是作爲盲目作用的趨勢而表現出來，這種趨勢「表現爲一種不斷的由不均衡而成立的過程」（馬克思：「資本論」，第三卷上冊，三聯書店版，第一九四頁）。

資本主義經濟失調現象最深刻的表現，就是生產與消費間的敵對性的失調現象。被競爭鞭策着的資本家們爲謀取利潤而力求擴大生產和不斷地加強對勞動者的剝削，減少他們的工資。同時，由於被剝削的大多數居民購買力的降低，商品滯銷。生產力和生產關係間的矛盾表現爲週期性的生產過剩危機，引起失業的增加，勞動羣衆的日益貧困，生產力的破壞。

資產階級經濟學者和他們的右翼社會黨應聲蟲們所提出的在資本主義條件下也可能實行計劃和消滅危機的這種爲資本主義辯護的「理論」，其目的乃是欺騙勞動人民。這些「理論」的騙人伎倆是很明顯的，因爲生產的無政府狀態，生產和消費間的矛盾，都是資本主義制度固有的生產社會性和私人佔有制之間的根本敵對矛盾所造成的。

而在社會主義社會裏，生產的性質和財產佔有形式之間是沒有矛盾的，因爲生產資料公有制符合於生產的社會性。從而可以完全消除生產和消費之間的敵對矛盾。在社會主義社會裏，資本主義生產的無政府狀態被領導整個經濟的統一國民經濟計劃所代替了。

斯大林同志說，蘇維埃的經濟制度意味着：「生產的發展不從屬於競爭和保證資本主義利潤的原則，而是從屬於計劃領導和穩步提高勞動者物質與文化生活的原則。」（『斯大林全集』，俄文版，第十二卷，第三二一頁）

社會主義社會制度，按其本身的性質來說，它不可能產生生產過剩的現象，不可能產生危機和失業。由於蘇聯社會生產和國民收入底增長，勞動者的收入和居民購買力也隨之提高。共產黨和蘇維埃政府爲了不斷地改善人民的物質生活條件，實行連續降低日用品零售價格的政策。零售價格的降低，額外增大了蘇聯人民的購買力，因而人民的購買力以較貨幣收入的增長更爲迅速的速度逐年提高着。資本主義社會勞動者的貧困化是經濟發展的障礙，與此相反，蘇聯人民購買力的穩步增長乃是生產不斷增加的強大刺激力。正如斯大林同志所指出的，「有系統地改善勞動者的物質狀況和不斷地提高他們的需要（購買力），是生產擴大的一個經常增長的源泉，它可以保證勞動者避免生產過剩的危機，不受失業和貧困增長的侵害。」（『斯大林全集』，第十二卷，第三二一頁）這樣，在社會主義條件下，便爲一切經濟部門按比例的發展和生產與消費間的正確配合創造了客觀的可能性。這種比例性由蘇聯發展國民經濟的國家計劃確實保證着。

但是，社會主義經濟的計劃性不可能完全消滅個別失調現象。在社會主義經濟中，譬如由於個別企業或個別經濟部門未能完成計劃，或者是由於某一部門落後於國民經濟發展的需要，可能引起一些局部的失調現象。

在社會主義經濟中，由於蘇維埃國家擁有生產能力、原料、材料和消費品的後備，由於企業